



SIMSON

Mokick

S51 Enduro



IFA mobile-DDR

Données techniques

Moteur:	50 cm ³ moteur à deux temps avec boîte à 4-vitesses, commande mécanique à clavette coulissante
Cylindrée:	49,8 cm ³
Puissance max.:	2,72 kW (3,7 CV) à 5500 t/mn
Lubrification:	mélange carburant-huile 50:1
Embrayage:	à 4 disques et lamelles avec ressort Belleville, tournant dans bain d'huile
Suspension roue avant:	fourche télescopique à course élastique de 130 mm
Suspension roue arrière:	fourche oscillante avec éléments télescopiques réglables à double effet, déplacement élastique 90 mm
Système d'allumage:	allumeur électronique de 35/21 W ¹⁾
Indicateurs de direction:	clignotants à 4 feux, chacun 21 W
Batterie:	batterie au plomb 6 V/12 Ah
Consommation de carburant sur route:	2,3–2,5 l/100 km
Capacité du réservoir:	8,7 l
Poids à vide:	81 kg
Charge utile:	179 kg
Vitesse maximum:	60 km/h

¹⁾ Variante de type: «S 51 E/3» équipée d'allumeur primaire

Datos técnicos

Motor:	motor de dos tiempos de 50 cm ³ con mecanismo de chaveta móvil de cuatro velocidades
Cilindrada:	49,8 cm ³
Potencia máxima:	2,72 kW (3,7 C.V.) con 5.500 vueltas por minuto
Engrasamiento:	mezcla de carburante y aceite en la relación de 50:1
Embrague:	embrague de cuatro discos con resorte de disco, girando en baño de aceite
Suspensión delante:	horquilla telescópica con un recorrido elástico de 130 mm
detrás:	balancín con patas amortiguadoras doblemente ajustables, recorrido elástico de 90 mm
Sistema de encendido:	encendedor electrónico 35/21 W ¹⁾
Indicación de dirección:	indicador de dirección de cuatro lámparas, 21 W
Batería:	batería de plomo de 6 V/12 Ah
Consumo de carburante:	2,3 a 2,5 l/100 km
Contenido de depósito de gasolina:	8,7 l
Peso en vacío:	82 kg
Carga útil:	176 kg
Velocidad máxima:	60 km/h

¹⁾ variante de ejecución: S 51 E-1-4 con encendedor primario

Sous réserve de modifications de construction!

¡Modificaciones de construcción reservadas!



Hersteller:

Exporteur:

Händler:



VEB
Fahrzeug- und Jagdwaffenwerk
Ernst Thälmann Suhl

 IFA-Kombinat
für Zweiradfahrzeuge Suhl
DDR - 6000 Suhl

 **TRANSPORTMASCHINEN**
EXPORT-IMPORT
DDR - 1080 Berlin